

Společenské vědy

ZAHLAVÍ	MDT	ODKAZ. FORMA	VIZ TEZ	ANGL. EKVIVALENT
dům čp. 69 (Raškovice, Česko)	728.1		BT domy	house nr. 69 (Raškovice, Czechia)
domy			NT dům čp. 69 (Raškovice, Česko)	
aktiva	657.429.1/.3		NT finanční aktiva	assets
			NT pracovní kapitál	
			NT nehmotný majetek	
			NT reálná aktiva	
finanční aktiva			BT aktiva	
pracovní kapitál			BT aktiva	
nehmotný majetek			BT aktiva	
reálná aktiva	657.421.1	aktiva reálná	BT aktiva	real assets
			NT trhy reálných aktiv	
trhy reálných aktiv	339.16:657.421.1	trhy aktiv reálných	BT reálná aktiva	real assets market
			BT trhy	
trhy			NT trhy reálných aktiv	
prostorové publikace	[002.1+086]-023.5	publikace prostorové	BT publikace	pop-up picture books
publikace			NT prostorové publikace	
prohibice	351.761.1			
kroatisté	80(=163.42)+908(497.5)-051		BT slavisté	Croatian studies scholars
			RT kroatistika	
slavisté			NT kroatisté	
kroatistika			RT kroatisté	
konektory (lingvistika)	81'367/'42		BT syntax	connectives (linguistics)
			BT koherence a koheze textu	
syntax			NT konektory (lingvistika)	

koherence a koheze textu			NT konektory (lingvistika)	
prognostická astrologie		astrologická prognostika		
		astrologické prognózování		
		prognostika astrologická		
		prognózování astrologické		
jednověrectví	271.2-87-833	jedinověrectví	BT staroobřadnictví	Edinoverie
			BT pravoslavné církve	
staroobřadnictví			NT jednověrectví	
pravoslavné církve			NT jednověrectví	
presbytáře	726:27-523.2	kněžiště	BT kostely	presbyteries
		chór		
kostely			NT presbytáře	
nezávislý film	791-021.462	film nezávislý	BT film	independent film
film			NT nezávislý film	
černé divadlo	792.9-026.613.04	divadlo černé	BT divadlo	black theater
divadlo			NT černé divadlo	
fotografické publikace	[002.1+086]:77	publikace fotografické	BT publikace	photography publications
			RT fotografie	
publikace			NT fotografické publikace	
fotografie			RT fotografické publikace	
frustrace	159.942.5		BT negativní emoce	frustration
			RT psychická krize	
negativní emoce			NT frustrace	
psychická krize			RT frustrace	
filozofie dějin		historiosofie		
		historiozofie		
vznik států	341.218.1	budování států	RT sukcese států	state-building

			RT uznání států	
			RT secese (právo)	
			RT svrchovanost státu	
			RT rozpad států	
			BT stát	
			BT mezinárodní právo	
			NT vznik Československa (1918)	
			NT sjednocení Německa (1871)	
			NT sjednocení Německa (1990)	
sukcese států			RT vznik států	
uznání států			RT vznik států	
secese (právo)			RT vznik států	
svrchovanost státu			RT vznik států	
rozpad států			RT vznik států	
stát			NT vznik států	
mezinárodní právo			NT vznik států	
vznik Československa (1918)			BT vznik států	
sjednocení Německa (1871)			BT vznik států	
sjednocení Německa (1990)			BT vznik států	
demonstrace na Rudém náměstí (1968 : Moskva, Rusko)	323.233(470)"1968"	demonstrace proti okupaci Československa (1968 : Moskva, Rusko)	RT Srpen (1968 : Československo)	Red Square demonstration (1968 : Moscow, Russia)
		Rudé náměstí, demonstrace, 1968	BT demonstrace	

Srpen (1968 : Československo)			RT demonstrace na Rudém náměstí (1968 : Moskva, Rusko)	
demonstrace			NT demonstrace na Rudém náměstí (1968 : Moskva, Rusko)	
			NT svíčková demonstrace (1988 : Bratislava, Slovensko)	
			NT Palachův týden (1989 : Praha, Česko)	
svíčková demonstrace (1988 : Bratislava, Slovensko)			BT demonstrace	
Palachův týden (1989 : Praha, Česko)			BT demonstrace	
Inovacija (ocenění)	06.05(470+571)	Gosudarstvennaja premijska v oblasti sovremennogo iskusstva «Inovacija»	BT ceny a vyznamenání	Inovacija Prize
ceny a vyznamenání			NT Inovacija (ocenění)	
bitva u Nájery (1367 : Nájera, Španělsko)	355.483(460)"136 7"\$\$cvojenství\$\$d military history	Nájera, bitva, 1367	BT stoletá válka (1337-1453)	battle of Nájera (1367 : Nájera, Spain)
	94(460)"1367"\$\$c dějiny\$\$dhistory			
stoletá válka (1337-1453)			NT bitva u Nájery (1367 : Nájera, Španělsko)	
bitva u Rozvadova (1621 : Rozvadov, Česko)	355.483(437.317)" 1621"\$\$cvojenství \$\$dmilitary history	Rozvadov, bitva, 1621	BT česko-falcká válka (1618- 1623)	battle of Rozvadov (1621 : Rozvadov, Czechia)

	94(437.317)"1621 "\$cdějiny\$dhist ory			
česko-falcká válka (1618-1623)			NT bitva u Rozvadova (1621 : Rozvadov, Česko)	
bitva u Svinišťan (1866 : Svinišťany, Dolany, Náchod, Česko)	355.483(437.313)" 1866"\$cvojenství \$dmilitary history	Svinišťany, bitva, 1866	BT prusko-rakouská válka (1866)	battle of Schweinschädel (1866 : Svinišťany, Dolany, Náchod, Czechia)
	355.48(431+436)" 1866"\$cdějiny\$ dhistory	Schweinschädel, bitva, 1866		
prusko-rakouská válka (1866)			NT bitva u Svinišťan (1866 : Svinišťany, Dolany, Náchod, Česko)	
módní průmysl	687	průmysl módní	RT móda	fashion industry
			RT módní návrhářství	
			RT oděvní průmysl	
			RT obchod s oděvy	
móda			RT módní průmysl	
módní návrhářství			RT módní průmysl	
oděvní průmysl			RT módní průmysl	
obchod s oděvy			RT módní průmysl	
integrita (psychologie)	159.923	integrovaná osobnost	BT psychologie osobnosti	integrity (psychology)
		osobnost integrovaná	RT identita	
		integrita osobnosti	RT autenticita (psychologie)	
		celistvost (psychologie)		
		osobní integrita		
		integrita osobní		
psychologie osobnosti			NT integrita (psychologie)	

identita			RT integrita (psychologie)	
autenticita (psychologie)			RT integrita (psychologie)	
vázané písmo	003.23.053.076.08 1	spojité písmo	BT ručně psané písmo	bound font
		písmo vázané	RT kurzíva	
		písmo spojité		
		jednotažné písmo		
		písmo jednotažné		
		psací latinské písmo		
		písmo psací latinské		
nevázané písmo	003.23.053.076.08 1	nespojité písmo	BT ručně psané písmo	unbound font
		písmo nevázané	NT Comenia Script (písmo)	
ručně psané písmo			NT vázané písmo	
			NT nevázané písmo	
kurzíva			RT vázané písmo	
Comenia Script (písmo)			BT nevázané písmo	
společná modlitba	27-534.3/.5- 543.2/.6	modlitební setkání	BT modlitba	common prayer
		setkání modlitební	RT přímluvná modlitba	
		modlitební shromáždění	RT prosebné modlitby	
		shromáždění modlitební		
		modlitba společná		
modlitba			NT společná modlitba	
přímluvná modlitba			RT společná modlitba	
prosebné modlitby			RT společná modlitba	
genderová lingvistika	81'1:316.66- 055.1/.3	lingvistika genderová	BT lingvistika	gender linguistics
			RT feministická lingvistika	
			RT gender	
lingvistika			NT genderová lingvistika	

feministická lingvistika			RT genderová lingvistika	
gender			RT genderová lingvistika	
ostraka	666.3/.7(3)-026.774	ostrakon	BT starověká keramika	ostracons
starověká keramika			NT ostraka	
veřejné sbírky	351.754.91	sbírky veřejné	BT finanční dary	public collections
			RT dobročinnost	
			RT fundraising	
dobročinnost			RT veřejné sbírky	
fundraising			RT veřejné sbírky	
finanční dary			NT veřejné sbírky	
právo módního průmyslu	347.77:687		BT právo průmyslového vlastnictví	fashion law
právo průmyslového vlastnictví			NT právo módního průmyslu	

Přírodní vědy

ZAHLAVÍ	MDT	ODKAZ. FORMA	VIZ TEZ	ANGL. EKVIVALENT
Oculimacula	582.282.14	Cercospora	BT voskovičkotvaré	Oculimacula
		Pseudocercospora	RT stéblolam	
		Tapesia		
voskovičkotvaré			NT Oculimacula	
stéblolam	632.4		RT Oculimacula	eyespot of cereals
			BT houbové nemoci rostlin	
houbové nemoci rostlin			NT stéblolam	
adiabatické chlazení	697.973\$\$cklimatizace\$\$conditioning	chlazení adiabatické	BT chlazení	adiabatic cooling
	62-716\$\$stechnika\$\$dtechnology	odpařovací chlazení	BT klimatizace	
		chlazení odpařovací		

chlazení			NT adiabatické chlazení	
klimatizace			NT adiabatické chlazení	
kolektivní domy		koldomy		
pobřišnice	611.38\$\$anatomie člověka\$\$dhuman anatomy	peritoneum	BT břicho	peritoneum
	616.381\$\$cpatolo gie\$\$dpathology		RT retroperitoneum	
			RT peritonitida	
náhlé příhody břišní			NT peritonitida	
břicho			NT pobřišnice	
retroperitoneum			RT pobřišnice	
peritonitida	616.381-002	peritonitis	RT pobřišnice	peritonitis
		zánět pobřišnice	BT záněty	
			BT náhlé příhody břišní	
záněty			NT peritonitida	
ketogenní dieta	641.56-046.22	ketodieta	BT redukční diety	
		ketonová dieta		
		dieta ketonová		
		proteinová dieta		
		dieta proteinová		
		bílkovinová dieta		
		dieta bílkovinová		
redukční diety			NT ketogenní dieta	
Paraspiculatus	595.789		BT modráskovití	Paraspiculatus
modráskovití	595.789	Lycaenidae	BT motýli	Lycaenidae
			NT Praraspiculatus	
motýli			NT modráskovití	
krejčí	687.1-051	dámští krejčí	BT profese	tailors
		krejčí dámští	RT švadleny	
		pánští krejčí	RT krejčovství	

		krejčí pánští	RT oděvnictví	
			RT šití	
profese			NT krejčí	
			NT švadleny	
švadleny			RT krejčí	
			BT profese	
krejčovství			RT krejčí	
oděvnictví			RT krejčí	
šití			RT krejčí	
virus hepatitidy E	578.82./83	HEV (vir)	BT Hepeviridae	hepatitis E virus
		Orthohepevirus A	RT hepatitida E	
Hepeviridae	578.82./83		BT RNA viry	Hepeviridae
			NT virus hepatitidy E	
RNA viry			NT Hepeviridae	
hepatitida E	616.36-002-022.6	virová hepatitida E	BT virová hepatitida	hepatitis E
			RT virus hepatitidy E	
virová hepatitida			NT hepatitida E	
Streptococcus suis	579.862		BT Streptococcus	Streptococcus suis
Streptococcus			NT Streptococcus suis	
defoliace	581.148	scbotani ka\$dbotany	BT fyziologie rostlin	
fyziologie rostlin			NT defoliace	
mistrovství světa ve florbale	796.355.093.1(100)		BT mezinárodní sportovní soutěže	world cup (floorball)
mezinárodní sportovní soutěže			NT mistrovství světa ve florbale	
blockchain (technologie)	004.65		BT databáze	blockchain (technology)
			BT informační technologie	
			RT virtuální měna	
databáze			NT blockchain (technologie)	
informační technologie			NT blockchain (technologie)	
virtuální měna			RT blockchain (technologie)	

světlná výška	692.61\$\$\$cstavební ctví\$\$\$dconstructio n industry	výška světlná	BT technická měření	vertical clearance
technická měření			NT světlná výška	
jizvy	616- 003.92\$\$\$cobecně \$\$\$din general		BT kůže (anatomie)	scars
	616.5- 003.92\$\$\$ckůže\$\$\$d skin		RT poranění	
kůže (anatomie)			NT jizvy	
poranění			RT jizvy	
fyzika atmosféry		fyzikální vlastnosti atmosféry		
		vlastnosti atmosféry fyzikální		
termodynamika atmosféry			BT dynamika atmosféry	
dynamika atmosféry			NT termodynamika atmosféry	
			RT aerodynamika	
aerodynamika			RT dynamika atmosféry	
chemie atmosféry		chemické vlastnosti atmosféry		
		vlastnosti atmosféry chemické		
hlízenka hlíznatá	582.282.14	Sclerotinia sclerotiorum	BT hlízenka	Sclerotinia sclerotiorum
		hlízenka obecná	RT bílá hniloba řepky	
hlízenka			NT hlízenka hlíznatá	
bílá hniloba řepky	632.4	sklerotiniová hniloba	BT houbové nemoci rostlin	white mold of Brassica
			RT hlízenka hlíznatá	

houbové nemoci rostlin			NT bílá hniloba řepky	
sýpky	631.24	špejchary	BT zemědělské stavby	storehouses
zemědělské stavby			NT sýpky	
věžové vodojemy		vodárenské věže		
		věže vodárenské		
Turbo Pascal 5.5 (software)	004.42Turbo Pascal		BT Turbo Pascal (software)	Turbo Pascal 5.5 (software)
Turbo Pascal (software)			NT Turbo Pascal 5.5 (software)	
lopatkové stroje			NT turbíny	
			NT kompresory	
			NT čerpadla	
			NT ventilátory	
turbíny			BT lopatkové stroje	
kompresory			BT lopatkové stroje	
čerpadla			BT lopatkové stroje	
ventilátory			BT lopatkové stroje	
Microsoft Office 2019 (software)	004.42Office		BT Microsoft Office (software)	Microsoft Office 2019 (software)
Microsoft Office (software)			NT Microsoft Office 2019 (software)	
brtnictví	638.1		BT včelařství	wild-honey farming
včelařství			NT brtnictví	
brtě	638.141.4:674.038.16		BT úly	tree hollows
úly			NT brtě	
americký bully	636.7	american bully	BT psi	american bully
psi			NT americký bully	
chimérismus	575.23:576.53-024.26		BT genotyp	chimerism
			NT lidský chimérismus	
			RT mutace (biologie)	
			RT variabilita (biologie)	

lidský chimérismus	612.6.052:576.53-024.26	chimérismus lidský	BT chimérismus	human chimerism
		chimérismus u člověka	BT lidský genom	
lidský genom	575.111:612.6.05		NT lidský chimérismus	
genotyp			NT chimérismus	
mutace (biologie)			RT chimérismus	
variabilita (biologie)			RT chimérismus	
nemoci cévnatky	617.723		BT oční nemoci	choroid diseases
			RT cévnatka	
oční nemoci			NT nemoci cévnatky	
cévnatka	611.842\$\$canatomie\$\$danatomy	choroidea	RT nemoci cévnatky	choroid
	612.842\$\$cfyziologie\$\$dphysiology		BT oči	
	617.723\$\$cpatologie\$\$dpathology			
oči			NT cévnatka	
maséři	615.82-051		RT masáže	
			RT masérky	
			BT rehabilitační pracovníci	
masérky	615.82-055.2		RT masáže	
			BT rehabilitační pracovnice	
			RT maséři	
masáže			RT masérky	
			RT maséři	
rehabilitační pracovnice			NT masérky	
rehabilitační pracovníci			NT maséři	